

2007
2,00 €

nobilis Garten



Freiräume mit Stil:
So gemütlich wird der Sommer!

Süchtig nach Grün:
Gartenfestivals 2007 in der Region.



BOCKHORST

INNENEINRICHTUNGEN

Prinzenstraße 2
30159 Hannover
Tel. 0511 2.15.54.77
0171 6.55.66.50



Vorhang auf: Lust auf Grün



nobilis Chefredakteurin Annette Langhorst.

Liebe Leser, die Leidenschaft für Gartengestaltung ging bei Elisabeth von Arnim so weit, dass sie sogar provokant über den paradiesischen Sündenfall spekulierte: „Hätte Eva im Paradies einen Spaten gehabt, dann wäre diese traurige Geschichte mit dem Apfel nicht passiert.“

So weit geht ihre Liebe zum Garten nicht? Dann lassen Sie sich mit nobilis anstecken von der Lust auf Grün: Pralle Blütenmeere, lauschige Plätzchen für die Auszeit im grünen Reich, herrlich bequeme Outdoor-möbel und eine Fülle praktischer Anregungen für Ihr eigenes Wohnzimmer im Garten.

Welch zauberhafte Verbindung Kunst und Landschaft dabei miteinander eingehen können, zeigt die Arbeit des hannoverschen Ateliers Land-Art. Wenn Frank Schulze und Wolfgang Buntrock Ping Pong mit der Natur spielen, ist das Ergebnis mehr als einen Blick wert.

Echte Hingucker sind auch die Gartenmöbel von Bobby Dekeyser. Was den Ex-Fußballprofi aus Niedersachsen dazu inspiriert hat? Lesen Sie selbst – und tauchen Sie mit nobilis ab in die schönste Jahreszeit!

Ihre Redaktion nobilis
(05 11) 85 50-26 32
redaktion@nobilis-online.de

geranie
augusta luise
rotbuche
teichrose
eibe
narzisse
binse
engelstrome
obelie
feu
usambaraveilchen
chinaschilf
hibiscus
tulpe
ulme
nachtkerze
ginster

gartenbeleuchtung

mo-fr 10-14 / 15-18.30
sonnabend 10-16 uhr

lichtbreust
30159 hannover osterstraße 43

inhalt nobilis-garten

Süchtig nach Grün
Petra Ziners
Herz schlägt
für Stauden jeder
Art und Farbe.

**Sommerfeeling,
Partylaune ...**
Gartenfestivals
in der Region
auf einen Blick.

Garten-Einmaleins
Lesenswertes
und Lehrreiches
über Pflanzen
und Co.

Freiräume mit Stil
Edel, bequem und
vielseitig – Garten-
möbel 2007.

Grüne Erfolgsstory
Ex-Fußballprofi
Bobby Dekeyser
ist der Guru der
Outdoor-Möbel.

Querbeet
Bunte
Neuigkeiten
rund um das
begehrte Grün.

Land-Art
Zwei
Hannoveraner
spielen Ping Pong
mit der Natur.

Pflanze des Jahres
Das Veilchen
ist Frühlingsbote
und Alleskönner.



Alle Infos
auch online
unter
www.online.de

**Wasser im
Garten**
Exclusive Tipps
aus der
Gartenpraxis.

Flair durch Farbe
Der Erfolg
liegt oft
im Detail.

Impressum

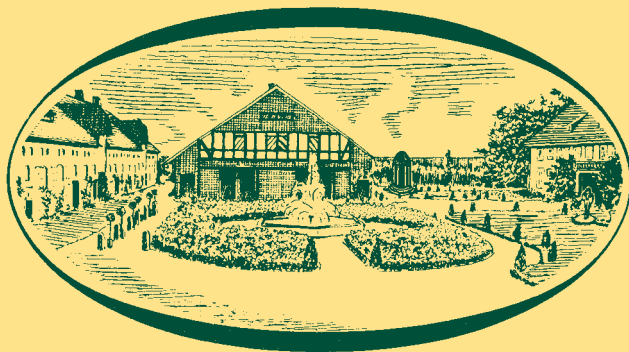




Teakmöbel

Geflechtmöbel

Eisenmöbel



Accessoires

Polsterauflagen

Sonnenschirme

GUT KOLDINGEN GARTENMÖBEL

Kontakt:
fon 05102 - 1022
fax 05102 - 2221

Amtberg 6, 30982 Pattensen-Koldingen
zwischen Messegelände Hannover
und Pattensen an der B 443

Öffnungszeiten:
Mo - Fr: 10.00-18.00 Uhr
Sa: 10.00-16.00 Uhr



Freiluftkamin

Wer kennt es nicht, wenn nach Sonnenuntergang auf der Terrasse die Luft doch merklich kühler wird? Mit dem 1,5 m großen Terrassenwärmer von Heta ist ein intensives Freiluftleben auch an kühlen Sommerabenden ohne Probleme möglich. Er hat die Form eines schlanken, vorn geöffneten Tipis und ist mit seiner durch spezielle Oberflächenbehandlung erzeugten Rost-Optik ein wahrer Blickfang. Die Form sorgt dafür, daß das Feuer ausreichend Zug bekommt und der Rauch nach oben abgeleitet wird. 50 Kilo wiegt das robuste Gerät und kann ohne Risiko allen Wetterlagen ausgesetzt werden. Das knisternde Feuer auf der Terrasse sorgt nicht nur für eine schöne Atmosphäre, sondern erwärmt auch Herz und Glieder und lässt das sommerliche Lebensgefühl noch ein wenig verweilen. 300 Euro. Bei: Feuer und Flamme, Garbsen.



Grillvergnügen

Lauschige Abend vor dem Kamin gehörten bisher bei den meisten eher zum Winterprogramm, Grillen dagegen steht fest im Sommerterminkalender. Knusprige Bratwurst und offene Feuerstelle – dieses stilvolle Gerät von Commodo vereint jetzt beides auf wunderbare Weise. Der formschöne Korpus von Fried Ulber entworfen, hält genügend Platz für Brennholz bereit und ist auch ohne Grillaufsatz erhältlich. Glutkasten und Rost sind je nach Bedarf herausnehmbar. So ist auch das problemlose Reinigen nach dem vergnüglichen Grillabend mit Freunden kein Problem mehr. Die Feuerstelle ist 57 Zentimeter hoch, 40 Zentimeter breit und 34 Zentimeter tief. 469 Euro ohne Grillaufsatz; Grillaufsatz: 109 Euro. Bei: www.commodo-shop.de



Lichtfänger

Nichts ist schöner, als die letzten Sonnenstrahlen auf der Terrasse zu genießen. Später am Abend wird jedoch eine schöne Gartenbeleuchtung notwendig. Die Glasleuchte von Campobel sammelt Tageslicht von Sonnenaufgang bis Sonnenuntergang und verwandelt es in schmückendes Schimmern. Nachts übernimmt diesen Effekt ein Leuchtmittel, das so die nähere Umgebung in ein sanftes Licht taucht. Der 30 Zentimeter breite, 18 Zentimeter tiefe und 75 cm hohe Korpus der Leuchte ist aus satiniertem Glas. Seine graphisch klare Form passt sich harmonisch jeder Umgebung an. 1095 Euro. Bei: www.campobel.de

Hortensien färben

Die Farbe von Hortensien ist nicht das Ergebnis von Genen, sondern des Bodens auf dem sie stehen. Ammoniakalaun färbt Hortensien blau, in kalkhaltigen Böden blühen sie rosa. Möchte man die Farbe einer Hortensie ändern, sollte man im Fachhandel einen entsprechenden Dünger kaufen oder während der Blütenbildung mit Aluminiumsulfat aus der Apotheke gießen.

Aus Liebe zum Rücken

So groß die Begeisterung für Gartenarbeit auch ist – bei Rückenschmerzen hört sie auf. Ein paar Tricks schaffen Abhilfe: Die Gartengeräte sollten über lange Stiele verfügen, um eine gerade Haltung zu garantieren. Regelmäßiger Wechsel der Tätigkeiten sorgt für Entlastung des Rückens. Zusätzlich sollte jeder Gärtner mit Stretching seinen Rücken stärken, dann steht dem schmerzfreien Gärtnern nichts mehr im Wege.

Bekömmliche Wasserlinsen

Was für Enten gut ist, kann für Menschen nicht schlecht sein, dachten sich einige Gärtner aus den Niederlanden. Sie testeten, wie Entengrütze als neues Gemüse bei den Verbrauchern ankommt. Schon bald könnte das proteinreiche Grün als Brotaufstrich, Gemüsebeilage oder als Deko von Gerichten auf unseren Tellern landen. In Thailand wird die Zwergwasserlinse schon lange verzehrt. Den Geschmack von Entengrütze beschreiben die Forscher als „frisch und grün“.



Pfiffige Skulpturen

„Drei Grazien“ heißen die kunstvoll aus patiniertem Messing gestalteten Vögel von W. & A. Zafrana. Die signierten 116 cm großen Unikate sind eine künstlerische Bereicherung für jeden Garten. Die den Graureihern nachempfundenen Skulpturen strahlen eine friedvolle Ruhe aus und wiegen sich ab und an leicht im Wind. Je nach Standort können die einbeinigen Gesellen entweder mit einem Erdspeiß oder, auf festem Untergrund, mit zwei Schrauben befestigt werden. Die Kosten je Vogel liegen bei 895 bzw. 995 Euro. Bei: www.campobel.de

Eisgekühlt

Was wäre ein Sommertag schon ohne eisgekühlte Getränke? Der erste „Tauchanzug“ für die Flasche hält alles für Stunden wunderbar kühl und erspart ihnen das ständige Pendeln zum Kühlschrank. Er ist aus Neopren gefertigt und schmiegt sich ganz eng an jede Flaschenform von 0,7 Liter bis ein Liter Größe. Ein weiterer positiver Effekt des genialen Materials: in feuchtem Zustand kann die Flasche durch die Verdunstungskälte sogar heruntergekühlt werden. Der von James Davis und David Walley entworfene coole Anzug ist in vier verschiedenen Farben für 19,95 Euro erhältlich. Bei: www.coolinarium.de



Ausbalanciert

Sie schaffen es nie mit vollen Gläsern bis auf die Terasse, ohne die Hälfte zu verschütten? Kein Problem mit dem selbstbalancierenden Tablett. Diese einzigartige Erfindung spielt den Gesetzen der Physik einen Streich. Durch die optimale Position seines Griffes wird das Verschütten von Getränken fast unmöglich. Mit nur einer Hand kann der Edelstahlrahmen mit dem hochwertigen Kunststoffboden mühelos im Gleichgewicht gehalten werden. Die andere Hand bleibt immer frei, um Türen zu öffnen und Gläser zu servieren. 49,95 Euro. Bei: www.connox.de



Blume des Jahres

Auch diesmal hat es eine Feuchtwiesenart nach ganz oben geschafft: die Bach-Nelkenwurz (*Geum rivale*). Sie gehört zu den Rosengewächsen und hat einen braun-roten hängenden Blütenstand. Der Name „Nelkenwurz“ ist auf die Heilwirkung des Wurzelstocks zurückzuführen. Zu Kräuterwein verarbeitet, dient die Bach-Nelkenwurz zur Stärkung der Verdauungsorgane.

Schleimige Gesellen

Nach dem milden Winter drohen Schneckenattacken im Garten. Aber was kann man tun? Es gibt kein alleiniges Patentrezept. Neben dem Absammeln der Schädlinge sollte man mit Bier gefüllte Schalen in den Boden einlassen, Schneckenzäune aufstellen oder Fichtennadeln um das Beet streuen. Auch das Versprühen von Kaffee soll die schleimigen Gesellen vertreiben. Auf jeden Fall gilt: Chemiekeulen erst dann, wenn nichts anderes mehr hilft.

MUL & OHLENDORF

GmbH & Co. KG

Garten- und Landschaftsbau



-  Anlage von Privatgärten
-  Natursteinarbeiten
-  Pflanz- und Pflegearbeiten
-  Wassergärten
-  Schwimmteiche
-  Wege und Parkplatzbau



Ernst-August-Str. 7a

29644 Walsrode

Tel. 05161/9847-0

Fax 05161/9847-22

www.mull-ohlendorf.de



Ihre Expertise für
Garten & Landschaft





Ping Pong mit der Natur

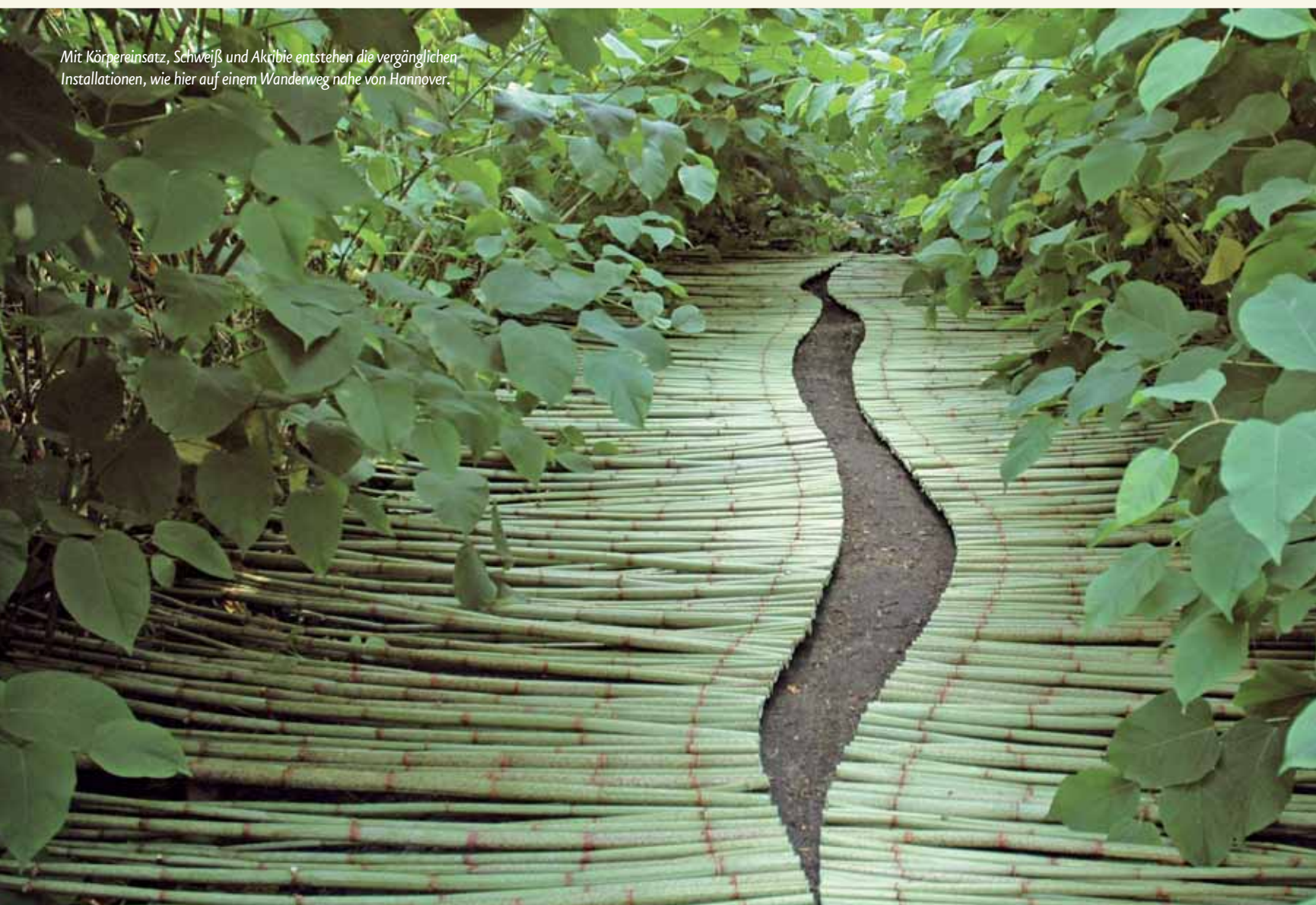
Land Art, das ist die kongeniale Verbindung von Kunst und Natur.
Das Lindener „Atelier LandArt“ hat sich ganz dieser Kunstrichtung verschrieben
und ist weit über Hannover bekannt. Ein Atelierbesuch.



FOTOS: LANDART

Die Basis von Land Art: Die Entdeckung einer Besonderheit.

Mit Körpereinsatz, Schweiß und Akribie entstehen die vergänglichen Installationen, wie hier auf einem Wanderweg nahe von Hannover.



Land-Art: Ihr Antrieb ist die Lust an der

Von der Muse geküsst zu werden, ist so leicht nicht. Sie springt nicht von der weißen Leinwand im Atelier. Und sie tänzelt schon gar nicht summend über die blühende Sommerwiese. Wer der Muse begegnen will – der braucht Muße.

Das jedenfalls hat Katrin Jahn während eines Workshops vom „Atelier LandArt“ gelernt. Ein ganzes Wochenende verbrachte sie an den Ufern der Wümme, auf der Suche nach einem Ort der Inspiration für ihr eigenes Kunstwerk. Für ihren künstlerischen Beitrag in der Natur. Kurz: Land Art.

Einen langen Spaziergang und einige Fehlversuche später ist es geschafft, Katrin Jahn hat eine Installation aus Schilf und Weide geschaffen. Ihr Fazit: „Ich war glücklich nach den drei Tagen. Zufrieden, zerstoichen und voller Energie. Es waren Tage ohne Druck. Voller Freiraum, Aktivität und Körperlichkeit.“

„Wir alle haben bereits Land Art betrieben. Haben als Kinder am Meer Strandgut gesammelt, Muschelbilder gelegt oder mit Stöcken im Waldbach einen Staudamm gebastelt“, erklärt Frank Schulze die in den späten

1960er Jahren in Amerika entstandene Kunstrichtung, in der die Landschaft zur Leinwand und Fundstücke aus der Natur zum Arbeitsmaterial werden.

Gemeinsam mit Wolfgang Buntrock hat er 1997 das Atelier LandArt gegründet. Naturwissenschaftler der eine, Landschaftsarchitekt der andere. Beide detailverliebt und naturverbunden. Ihr Antrieb ist die Freude am Experimentieren und die Lust an der Schönheit. Ihr Motto: „Die Entdeckung der Besonderheit“. Teamarbeit ist der Weg zum Ziel. Die Zweisamkeit



mal einen Entengrützenteich in einen fischreichen Angelteich, stapeln Feuerholz in Baumgabeln, und legen einen Röhrichtteppich auf einem von Dschungelknöterich überwucherten Wanderweg.

Kurz: Die Land-Artisten spielen mit der Natur. „Die Installation ist gut, wenn die gefundene Besonderheit der Landschaft in mindestens einem Aspekt zum Thema gemacht wird“, erklärt das LandArt-Team.

Die beiden Land-Art-Künstler werden weltweit zu Symposien und Wettbewerben eingeladen – mitunter als Juroren. Ihre alten Berufe haben sie längst an den Nagel gehängt. Denn Land Art besitzt ein enormes Marketing-Potential.

„Die Städte sind voll mit Kunst und Skulpturen. Jetzt wird die Landschaft entdeckt“, fasst Frank Schulze den Trend pragmatisch zusammen. Skulpturen-Wanderweg lautet das Schlagwort, mit dem Besucher in Orte und Landschaften gelockt werden sollen, die eben nicht in touristischen Balungsgebieten liegen.

Im September beteiligen sich Wolfgang Buntrock und Frank Schulze an dem Projekt „7 x 100 Meter“, eine Kooperation mit dem Projektbüro „Gartenregion Hannover 2009“. Sieben Künstler werden die Eichenallee des Neustädter Kulturguts Poggenhagen in einen Waldweg der Kunst verwandeln.

Viele Projekte liegen vor den beiden begeisterungsfähigen Künstlern. Gerne jedoch machen die zwei immer noch ihre Ausflüge in die Natur. Der nächste führt sie nach Österreich.

Dann werden Wolfgang Buntrock und Frank Schulze wieder stundenlang wandern und im Kopf Ping Pong spielen. Sie werden über den Boden robben, sich quälen, akribisch Blüten, Reisig oder was auch immer aneinanderreihen, stapeln und drapieren. Zeckenbisse und Mückenstiche inklusive.

■ KAI-KIRSTIN THIES

www.landart.de

Der nächste Workshop findet vom 11. – 13. Mai im Benthier Berg statt. Anmeldung über den Bildungsverein Hannover.



Wolfgang Buntrock und Frank Schulze.



Wolfgang Buntrocks Lieblings-Installation ist im Innenhof des Berliner Treptower zu bewundern.



Holzsteg über einem Wasserbecken: Der Einschnitt symbolisiert einen natürlichen Flusslauf.



Als Material dient alles Natürliche, das vor Ort zu finden ist.

Schönheit

sei in ihrem Schöpfungsprozess von unschätzbarem Wert, erklärt Frank Schulze. „Das geht bei uns Ping Pong mäßig hin und her,“ ergänzt Wolfgang Buntrock, „Im Sieb bleiben dann die guten Sachen hängen.“

Die vergänglichen Land-Art-Installationen der beiden entstanden bereits in einsamen Fjorden in Norwegen oder auf luftigen Almwiesen in Österreich. Häufiger jedoch begeben sich Buntrock und Schulze auf Entdeckungstour in die Region Hannover. Lassen sich inspirieren von der Natur. Dabei verwandeln sie schon



Das Veilchen wird seit der Antike auch im Garten kultiviert – eine mehrjährige, süß duftende Pflanze, die Wuchshöhen von 5 bis 10 cm erreicht.

FOTO: FOTOLIA

Gesunder Frühlingsbote

Das Veilchen ist weit mehr als nur eine duftende Blume, auch in der Naturheilkunde hat es einen festen Platz – beides zusammen hat ihm den Titel „Heilpflanze des Jahres 2007“ eingebracht.

Fast schon eine Tradition ist die Wahl der Heilpflanze des Jahres durch den NHV Theophrastus. Zum fünften Mal hat die Jury eine Heilpflanze erwählt. Für 2007 fiel die Wahl auf das Veilchen (*Viola odorata*).

Nicht ausschlaggebend, aber mit entscheidend war die Tatsache, dass das Veilchen im Bewusstsein der Menschen kaum mit Naturheilkunde in Verbindung gebracht wird. Es ist bestenfalls als Duftstofflieferant, als Frühlingsbote und – in früheren Zeiten – als Symbol für Demut und Bescheidenheit bekannt.

Dabei erkannte schon der griechische Arzt Hippokrates die Heilwirkung des Veilchens und setzte es gegen Kopfschmerzen und Sehstörungen ein.

Später gebrauchten namhafte Heilkundige ebenfalls die Pflanze gegen vielerlei Krankheiten: Hieronymus Bock empfahl die Anwendung des

Krautes zur Herzkraftigung und „zu allen hitzigen Krankheiten“. Die Äbtissin Hildegard von Bingen schätzte das Veilchen als Mittel gegen dreitägiges Fieber und Melancholie.

Der bekannteste Arzt des ausgehenden Mittelalters, Theophrastus Bombast von Hohenheim, genannt Paracelsus, schrieb: „Ein Tag im Frühling ohne Veilchenduft ist ein verlorener Tag“.

Auch der „Kräuterpfarrer“ Johann Künzle und der „Wasserdoktor“ Sebastian Kneipp verordneten das Veilchenkraut – vorrangig als Hustenmittel.

Heute wird die Pflanze überwiegend bei Erkrankungen der Atemwege, bei nervösen Herz- und Befindlichkeitsstörungen, bei Hautbeschwerden und bei Rheumatismus angewendet.

Ätherisches Veilchenöl bereichert den Duft manchen Parfüms. Und als Delikatesse wird das Veilchen von Kennern geschätzt. Eine besondere Lecke-

rei sind kandierte Veilchenblüten, die als appetitanregende Dekoration auf Salaten Auge und Zunge erfreuen.

Wild wachsende Veilchen trifft man bevorzugt auf schattigen Wiesen und an Waldrändern an. Im Garten harmonisieren sie mit anderen Frühlingsblühern und nicht zu stark wachsenden Polsterstauden. Im zeitigen Frühjahr zeigen sich die herzförmigen Blätter und von März bis April blüht die Pflanze, die wegen ihres angenehmen Duftes auch das „Wohlriechende Veilchen“ genannt wird.

In unzähligen Liedern und Gedichten wird das Veilchen besungen und beschrieben und war angeblich die Lieblingspflanze Napoleons.

Ein Tipp für den Gartenfreund: Das Duftveilchen bevorzugt als Standort lichte bis halbschattige Plätze und fühlt sich unter nicht zu dicht stehenden Stäuchern oder auch als Rosenbegleiter sehr wohl. ■

Lust auf Sommer!

Gartenmöbel auf über 1000 m²



Gartengruppe Romeo

Eisen verzinkt, Pulverbeschichtung marone.

Sessel

05700174, je

Bank

3-sitzig. 05700178

Ausziehtisch

ca. 100 x 165 (215) cm. 05700179

passende Auflagen

in Natur mit schwarzem Keder. 05700076, ab

69,-

235,-

579,-

35,-

*Solange
Vorrat reicht!*

Wir sind die Spezialisten für Strandkörbe!

Sie möchten Individualität? Dann stellen Sie sich doch Ihren eigenen Strandkorb zusammen. Weit über 14.000 versch. Strandkörbe können wir nach Ihren Wünschen gestalten. Wählen sie aus 4 Standardbreiten, 14 Farb- und Materialvarianten, kombiniert mit verschiedenen Holzlasur- und Lackfarbtönen, und 48 Stoffdesigns. Ergänzt durch einige der vielen Extras gestalten Sie Ihr eigenes Unikat.

Möbel HESSE

Hannover-Garbsen an der B 6
Robert-Hesse-Str. 3, Tel. 05 11 / 2 79 78-100
www.moebel-hesse.de, info@moebel-hesse.de
Öffnungszeiten: Mo. - Sa. 10 - 19 Uhr

HANNOVERS GRÖSSTE MÖBELSCHAU





Neu aus dem Hause Dedon: „Yin Yang“ — Ein Möbel aus zwei Elementen,
als seien sie vom Wasser oder Wind geformt, wie Welle oder Düne.



Yin Yang oder ein Möbelmärchen

Bobby Dekeyser hat das „Wohnzimmer für Draußen“ erfunden mit Möbeln, die Konventionen sprengen. Unter dem Namen Dedon haben sie von Lüneburg aus die Welt erobert.

Auf seiner Kundenliste stehen Namen wie Brad Pitt, Julia Roberts, arabische Königshäuser, Fußballprofis wie Luis Figo oder Michael Ballack. Selbst der Papst lässt sich's in Bobbys Outdoormöbeln gut gehen.

Der einstige Fußballprofi Dekeyser hat innerhalb weniger Jahre mit Möbeln aus geflochtenen Kunststoffbändern den Markt revolutioniert. Sie schmücken die Pools feiner Hotels,

edel gestylter Spas und die Sonnen decks von Kreuzfahrtschiffen der Luxusklasse. Dedon ist nunmehr in über 45 Ländern vertreten, beschäftigt 3000 Mitarbeiter und präsentiert sich in eigenen Showrooms in Barcelona, Paris oder Wien.

Umsatz 2006: fast 85 Millionen Euro, Wachstumsrate in den letzten sieben Jahren: 55 Prozent! Die Lieferfrist für manche Produkte beträgt mehrere Monate. So groß ist die Nachfrage.

Doch fast noch mehr als durch seine Produkte macht Robert Dekeyser, von allen Bobby genannt, durch seine unkonventionelle Unternehmensführung auf sich aufmerksam.

Schon als 14-Jähriger hat er gewusst: Das wars mit der Schule! Ging mitten im Englischunterricht hinaus, weil er beschlossen hatte, Fußballprofi zu werden.

Eines Tages stand er wirklich im Tor. U. a. bei Bayern München, danach beim 1. FC Nürnberg, bis ihm einer die linke Gesichtshälfte zertrümmerte. Perdu mit dem Profisport. >



„Nur ein zufriedener Mensch findet einen bequemen Stuhl“ – Die Dedon-Serie „Leaf“ scheint einem Blatt nachempfunden.



Die Dedon-Mitarbeiter leben wie eine große Familie.



Bobby Dekeyser: Vom Fußballprofi zum Unternehmer.

> Ein Abstecher ins Skidesign? Misslungen. Der rettende Gedanke: Großvaters Kunststoffhenkel für Waschmittelpakete. Bobby entwickelte das Material weiter zur heutigen Dedon-Faser, die in Lüneburg hergestellt wird.

Auf der Philippineninsel Cebu werden die Möbel mit der Hand geflochten. Nicht, weil die Produktion dort so billig sei, versichert Dekeyser, sondern weil dort die besten Flechter sitzen. Er finanziert eine Schule in Cebu. In den dortigen sechs Werken sorgt er für überdurchschnittlich viele Sozialleistungen.

Bobby Dekeyser – ein Ausprobierer, ein Tüftler, ein Entdecker, ein Visionär, mehrmals zum Vorzeigeunternehmer gekürt. Vor allem aber ist er eines: Ein Lebenskünstler. „Wer Lebensfreude produzieren will, muss selbst lebensfroh sein“, weiß er.

Passt das zusammen? Wenn man das „Bobby-Prinzip“ lebt, schon. Das lautet: „Unsere Philosophie ist es, die eigene Arbeit mit der eigenen Natur in Einklang zu bringen. Denn nur ein zufriedener Mensch findet einen bequemen Stuhl.“

In Lüneburg funktioniert das so: Die 80 Mitarbeiter leben wie in einer großen Familie. Sie essen gemeinsam, was ihnen die junge sizilianische Köchin Adriana serviert, sie können auf dem Fußballplatz toben, auf der Kartbahn fahren, in die Sauna gehen oder ganz für sich einen Personal-Trainer engagieren. Alles kostenlos.

Dekeyser hat seinen Bauernhof in der Nähe von Lüneburg verlassen und lebt mit seiner Großfamilie, mit Frau Ann-Kathrin, drei Kindern, mit Onkel und Tante in der Schweiz, am Genfer See.

Bobby Dekeyser ist reich geworden. Er könnte sich zur Ruhe setzen oder im Flugzeug durch die Welt kurven. Er will es nicht, weil er die Verantwortung trägt.

■ BETTINA ZINTER

Infos über Dedon: www.dedon.de



- Beratung
- Planung
- Ausführung
- wertbeständig
- Rundum-Service

Aufstell- und Spezialbalkone

...der Sonne entgegen!
Baar
BALKONE

Adolf-Oesterheld-Straße 27
31515 Wunstorf

Telefon 05031 912300
Telefax 05031 912199

info@baar-balkonsysteme.de
www.baar-balkonsysteme.de

Freiräume mit Stil

Kochen, essen, feiern – der Garten hat sich längst zum Wohnzimmer des Sommers gemausert. Kein Wunder, dass die Gartenmöbel der klassischen Couchgarnitur an Gemütlichkeit in nichts mehr nachstehen. Und das bei vollem Komfort: Wetterfest, stabil und unempfindlich. Erlaubt ist, was gefällt, das einheitliche Motto heißt Wohlfühlen mit Stil.

Schlichte Formen und warme Naturfarben wie Mocca oder Beige dominieren das Angebot der Hersteller in diesem Sommer. So schimmern sie goldbraun oder sandfarben in der Sonne und strahlen dabei die Wärme aus, die aus einem Sitzplatz erst die Oase zum Wohlfühlen machen. Aber auch das edle Schwarz erlebt eine Renaissance, chic ist dabei auch der Kontrast mit hellen Polstern.

Auch Materialmix bleibt weiterhin. Kaum ein Werkstoff, der nicht Verwendung findet oder mit einem anderen kombiniert wird. Neben

Die neuen Freiluft-Möbel mit Loungecharakter machen alles mit: so gut wie 2007 saß man selten im eigenen Garten.

Möbeln aus Holz und Metall oder Metall und Kunststoff finden jetzt auch Möbel aus Granitstein den Weg auf den Rasen, wie unter anderem der Hersteller Traco erfolgreich zeigt.

Raffinierte Sitzgarnituren mit großzügigen Sitz- und Rückenpolstern zahlreicher Anbieter eignen sich perfekt für kleine Auszeiten im Grünen. Verschiedene Module sorgen für Kombinationsmöglichkeiten: Je nach Lust und Laune lassen sie sich einzeln oder zu einem Nest zusammenstellen. Bequem, robust, elegant – Entspannen Sie mit der nobilis-Auswahl nach Herzenslust! >



„Palm Beach“ von Rausch in der Trendfarbe Mocca macht Lust auf Sommer. 2311 Euro (komplett). Bei: Ludwig Gartenmöbel



Rechts: Der Gartensessel „Adirondack“ von Unopiu ist aus massivem, erstklassigen Teakholz und wird durch edle Messingbeschläge abgerundet. Mit seiner niedrigen Sitzhöhe und den breiten Armlehnen bietet er ein bequemes Plätzchen zum Relaxen. Preis: 490 Euro. Bei: www.unopiu.de

Unten, links: Rausch präsentiert die Sitzgruppe „Cocoa Beach Classics“ in den Trendfarben Mocca und Beige. Die Stühle sind handgefertigte Einzelstücke aus hochwertigen Markenkunstfasern auf Teakholzrahmen geflochten. Preis 4293 Euro (komplett). Bei: Seidlitz

Unten, Mitte: Zeitlos elegant und ein Leben lang haltbar ist diese formschöne Gartenbank aus Edelstahl und Muschelkalk von dem Natursteinspezialisten TRACO Manufactur. Von Versteinerungen beziehungsweise Fossilien durchsetzt, bekommt jedes Stück seine eigene Note. Bank ab 643 Euro. Bei: www.traco-manufactur.de

Unten, rechts: Die an einem fünf Meter hohen Mast befestigten Aroki Sonnensegel von Anett Loof aus echtem Segeltuch lassen sich leicht verstellen. Die Segel sind PVC beschichtet. Das Grundpaket beinhaltet einen Mast (5 m), eine Gaffel (2,8 m), vier Segel und ausreichend Beschläge. Preis: 1679 Euro. Bei: www.aroki.de





www.wasser-werke.de



Bau und Planung von
Swimmingpools, Freibädern,
Hallenbädern und Wellness-
anlagen, Sanierung und
Zubehör jeder Art

Welcome
to summer!

Uni-Pool-Shop GmbH
Desbrocksriede 2
30855 Langenhagen
OT Schulenburg
Tel: 05 11 - 78 20 74
Fax: 05 11 - 74 48 48

Rechts: Eine Insel der Entspannung bietet die Liege aus der Reihe „Bonneville brazil“ von Dedon. Die aus einer höchst widerstandsfähigen Kunststoff-Faser gefertigten Möbel halten jeder Wetterlage stand. Preis: 1870 Euro. Bei: Seidlitz

Unten, links: Edelstahl, Teakholz und Kunststoffgeflecht werden in dem freischwingenden Stuhl „Bolero“ von Garpa vereint. Wohldurchdachte Details, wie versenkte Schrauben und Stopper unter den Armlehnen, die den Stuhl beim Stapeln schonen, runden das Möbel ab. Ab 650 Euro. Bei: Ludwig Gartenmöbel

Unten, 2.v.l.: Der Sessel von Rausch classics aus der Reihe „Eden Roc“ bekommt durch den Streifenlook ein neues Gesicht. Mit dem passenden Hocker und dem praktischen Beistelltisch kann jeder seine eigene Wohlfühlinsel individuell gestalten. Preis: 2311 Euro (komplett), Bei: Möbel Staudé

Unten, 3.v.l.: Auch mit Schwarz liegen sie ganz im Trend dieses Sommers. Der Stuhlklassiker „Eton“ von Cane Line besteht aus einer neuen flachen Hularo-Faser, die ihm eine modisch, coole Optik gibt, Stuhl mit Kissen 519 Euro. Bei: Ludwig Gartenmöbel

Unten, re.: Die großzügige Loungegruppe aus der Serie „Eden Roc“ ist ein Highlight im Außenbereich. Schönes, komfortables Sitzen in allen Variationen. Das Geflecht verleiht dem Möbel von Rausch classics diese einladende Note. Zweisitzer ab 2283 Euro (inkl. Polster). Bei: Gut Koldingen Gartenmöbel





Wenn aus einem Flirt Liebe wird ...

sind wir womöglich nicht ganz unschuldig.
Für das Happy-End in Ihrem Garten finden Sie bei uns
seltene Rosen, ausgewählte Accessoires und
die individuelle Beratung. Herzlich willkommen.



Historische Rosengärten

Fachbetrieb für Rosen sowie exklusive Gartengalerie
Göttinger Landstraße 73 an der B3
30966 Hemmingen · Telefon 05 11/4 20 77-0

Bambus & Granit



**Wir haben
erfrischende
Ideen
für Ihren
Garten**

Mo-Fr 10-18.30 Uhr ♦ Sa 10-16 Uhr

Bambus-Informationszentrum

Bambus - Kultur

www.bambus-info.de

Steinwedel ♦ Ramhorster Str. 1-2 ♦ ☎ 05136-5742



RAHTE

Garten · Baumschulen · Forst GmbH

TRAUMHAFT GÄRTEN AUS EINER HAND

PLANUNG

GESTALTUNG

PFLEGE

PFLANZUNG

VERKAUF

WIR FREUEN UNS AUF SIE!

STEINFÖRDER STRASSE 141 29323 WIETZE
TEL. (05146) 98 800 FAX (05146) 98 80 81
E-MAIL: INFO@RAHTE.COM WWW.RAHTE.COM

Rechts: „Daydream brazil“ heißt dieser orientalische Traum von Dedon, der mit kräftigen Farben und sanft fließenden Formen besticht. Eine Mischung aus Himmelbett und Sofa. 4097 Euro (komplett). Bei: Gut Koldingen Gartenmöbel.

Unten: Dieser extravagante Strandkorb von Mirabeau aus robustem Rattan-Geflecht bietet immer ein windgeschütztes Plätzchen. Die cremefarbenen Sitz- und Rückenkissen mit Schaumstofffüllung laden zum Relaxen ein. Die Bezüge sind aus 100% Baumwolle und abziehbar. Preis: 795 Euro. Bei: www.mirabeau-versand.de

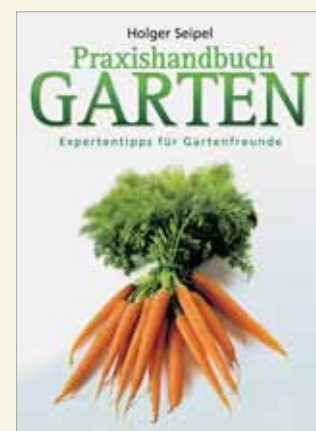
Unten, rechts: Mit dieser Jubiläums-Sonderedition „Dune“ von Fermob bringen sie schillernde Farbe in ihren Garten. Die Stühle sind mit und ohne Lehne erhältlich. Preis: 152 Euro, mit Armlehne 195 Euro. Bei: Bockhorst Inneneinrichtungen



Gartenwissen von A bis Z

Alle Nachbarn um sie herum haben wunderschöne Gärten und bei Ihnen will es einfach nicht so richtig klappen? Das „Praxishandbuch Garten“ von Holger Seipel zeigt, dass nicht der „grüne Daumen“ für erfolgreiches Gärtnern notwendig ist, sondern ein fundiertes Wissen über Pflanzen, Bodenkunde und Klima. Mit anschaulichen Bildern und Expertentipps können sie beispielsweise die Bodenbeschaffenheit in ihrem Garten selbst bestimmen und so die passenden Pflanzen oder den richtigen Dünger wählen. Das Praxishandbuch bietet Gartenfachwissen pra-

xisnah aufbereitet in lexikalischer Vielfalt: Sei es die Nährstoffdynamik des Bodens, das richtige Schichten beim Kompostieren oder Arbeitsverfahren beim Veredeln von Pflanzen – Holger Seipel, selbst Gärtner, Diplom-Agraringenieur und Oberstudienrat für Gartenbau, bleibt keine Antwort schuldig. Und sollten Sie bei soviel Kompetenz Angst vor Fachchinesisch haben, keine Sorge: Jedes Thema ist ausgiebig bebildert und mit leicht nachvollziehbaren Grafiken ergänzt. Einfach ein Nachschlagewerk, das jeder Gartenfan im Schrank haben sollte.



Holger Seipel: Praxishandbuch Garten. Expertentipps für Gartenfreunde. Nikol, 14,95 Euro

Verborgene Paradiese in Deutschland

Ein Klostergarten, der wie eine grüne Insel aus einer vergangenen Zeit mitten in der Altstadt Lüneburgs wirkt. Ein Bauerngarten bei Landshut auf 460 Höhenmetern oder ein Rosengarten in Bienenbüttel: Mit eindrucksvollen Bildern der Gartenfotografin Christa Brand präsentieren sich einmalige Gärten aus den verschiedenen Landschaften Deutschlands im Buch „Geheime Gärten in Deutschland“. Jeder Garten nimmt Bezug auf seine jeweilige Umgebung und den individuellen Lebensstil seiner Besitzer. Mal kunterbunt und lebensfroh, dann wieder ein Nutzgarten, in dem Ertrag und Gestaltung Hand in Hand gehen mit einfachen

Accessoires wie Leiter oder Korb als Teil des Gartenszenarios. Was aus allen Gärten im Buch herausprudelt ist der Enthusiasmus ihrer Eigentümer. Die meisten Gärten wurden über Jahre von den Besitzern gestaltet, bepflanzt, gepflegt und entwickelt. Landschaftsarchitektin und Autorin Heidi Howcroft spürt in ihren Texten die jeweils gestaltende Handschrift der Gärtner auf. Eine gelungene, farbenfrohe Reise durch zauberhafte Paradiese, die viele Anregungen für das eigene Grün bereithält. Wer sich vor Ort inspirieren lassen möchte, für den hält das Buch die Adressliste der öffentlich zugänglichen Gärten bereit.



Heidi Howcroft/ Christa Brand: Geheime Gärten in Deutschland. Von der Schönheit verborgener Paradiese. DVA, 49,95 Euro

Grün als blühendes Lebenselixier

Acht Frauen, acht Schicksale und Lebenswege, gestreut in 450 Jahren Zeitgeschichte – eins haben sie alle gemeinsam: Sie gärtnern leidenschaftlich gern, sind vom „Gartenvirus“ infiziert. Renate Hücking und Co-Autorin Kej Hielscher porträtieren acht ungewöhnliche Frauen von der Zarentochter Maria Pawlowna bis hin zur Künstlerin Niki de Saint Phalle und erzählen dabei von außergewöhnlicher Gartenkunst. Bei den Ideen Elisabeth von Arnims soll einer ihrer Gartenhelfer verrückt geworden und mit dem Revolver fuchtelnd durch den Garten gezogen sein. 2 500 Arbeits-

stunden pro Heckenschnitt im Jahr in den königlichen Gärten Hannovers zeugen bis heute vom Lebenswerk der Kurfürstin Sophie, die sogar in ihrem geliebten Garten starb. Niki de Saint Phalle hat mehr als 15 Jahre lang an ihrem Lebenstraum, dem Tarnrotgarten, gebaut. Und Anna von Sachsen, Mutter von 15 Kindern, liebte besonders botanische Raritäten. Die lebendigen Porträts tauchen gelungen ein in das Leben von Frauen mit mitreißend schönen Gärten – Grünanlagen die ihnen zugleich Lebenswerk wie praktische Lebenshilfe waren. Ein spannender Schmöker mit zahlreichen Abbildungen.



Renate Hücking: Süchtig nach Grün. Gärtnerinnen aus Leidenschaft. Piper, 18,90 Euro

Passion für Phlox

Geduld ist
für Petra Zinser
das A und O.



und Funkie



Schattenstauden bringen
Farbkleckse in dunkle
Ecken, Prachtstauden
sorgen für wechselndes
Kolorit. Die Gartenbauwis-
senschaftlerin Petra Zinser
zeigt ihrer Kundschaft,
dass es das ganze Jahr über
im Garten schön sein kann.
Geduld vorausgesetzt!

florus
... die Gärtner

Garten-
Fantasien



Ein Garten lebt von
seinen kleinen Geheimnissen.

Eine besondere Staude hier,
ein zusätzlicher Sitzplatz da
und alles zusammengefügt
in einem harmonischen Rahmen.

Wir sind der richtige Partner
für die Neu- und Umgestaltung
Ihres Gartens.



Isernhagen HB
Burgwedeler Str. 64
Tel. 0511/77 93 48
Fax 0511/72 24 06



Der Gartenstorchschnabel (*Geranium magnificum*) liebt trockene Standorte in Sonne oder Halbschatten. Blütezeit: Juni



Der Ehrenpreis (*Veronica teucrium*) eignet sich als Polster im Steingarten.



Stauden, wohin das Auge schaut – die Gärtnerei Zinser.

Modetrends bei Staudenpflanzen? Petra Zinser weiß: „Phlox ist groß im Kommen“, und zitiert den legendären Potsdamer Staudenzüchter Karl Foerster: „Ein Garten ohne Phlox ist nicht nur ein bloßer Irrtum, sondern eine Versündigung gegen den Sommer.“

Die Chefin der Staudengärtnerei Zinser in Isernhagen breitet die Arme aus, als will sie ihre Blütenteppiche umarmen. Sie begeistert sich an den roten, auch rosa, weißen, orangen-roten, violett-blauen, meist in Doldentrauben stehenden Blüten und „das Schöne“, sagt sie, „er blüht fast das ganze Jahr über.“

„Fleißige Lieschen“ dagegen haben bei der studierten Gartenwissenschaftlerin schlechte Karten. Sie mag lieber Stauden, die züchterisch relativ unbehandelt sind, und sie mag Prachtstauden, wie Rittersporn, Margerite, die einfache Pfingstrose, Mohn, Gräser und schöne Blätter.

Nicht umsonst gibt es bei ihr 60 verschiedene Sorten von Funkien, die durch ihre unterschiedlichen Grünschattierungen dem Garten Kontrast verleihen. Sie versteht nur zu gut, dass sich ihre Kunden schwer tun bei der Qual der Wahl. Zwar habe sie nur einen Kleinstbetrieb, der nur einen Hektar groß ist, aber einen mit umfangreichem Sortiment, das 1600 bis 1700 Pflanzen umfasst.

Wenn der unbedarfte Gartenfreund Rat und Hilfe sucht, erkundigt sie sich erst einmal nach dem Standort, nach der Bodenbeschaffenheit des Geländes und fragt „Wie viel Arbeit wollt ihr haben? Wollt ihr große Flächen bewachsen lassen, wollt ihr das Wechselspiel von formaler und natürlicher Gartenanlage oder wollt ihr Beete, die wie ein impressionistisches Gemälde wirken?“

Auch englische Vorbilder führt sie ins Feld, die ihre Berühmtheit durch sorgfältige Kompositionen erlangten,



FOTOS: CHRISTIAN WYRWA

Der Ziest (*Stachys grandiflora*) liebt die Sonne und hält sich sogar in der Vase.

wie beispielsweise der Garten von Sissinghurst Castle in Kent, wo sich Blütenfarben und -zeiten so phantasiereich und harmonisch ergänzen.

Ob Farborgien im Staudenbeet, ob Themengarten oder Wildblumenwiese. Gärtnern lehrt Geduld: „Manche Pflanzen brauchen vier Jahre, bis sie in den Verkauf gehen.“

Die Geduld hat Petra Zinser von ihrem Vater gelernt, der sich mit der Gründung einer Staudengärtnerei einen Jugendtraum erfüllte. Der promovierte Geologe und Hobbygärtner Dr. Richard Zinser erwarb nach seiner Pensionierung das Land in Isernhagen und bearbeitete den reinen Acker aus eigener Kraft.

Er setzte Bäume, legte Beete und Pflanzschule an, schaffte Platz für die Vermehrung, pflanzte Hecken aus Eibe, Thuja, Buche oder Buchs. „Hecken bringen einem Garten nicht nur Atmosphäre, sie brechen auch den Wind und geben den Pflanzen Schutz“, freut

sich Petra Zinser. Die Buchse haben sich mittlerweile zu dicken Polstern ausgeweitet, die Buchen-, Thuja- und Eibenwände sind mannshoch gewachsen. Da will man es kaum glauben, dass die Gärtnerei erst vor 15 Jahren entstand und im Raum Hannover als einzige Staudengärtnerei die Fahne hochhält.

Fast alle Stauden werden bei Petra Zinser selbst gezogen, „denn nur die haben Charakter.“ Ebenso wird mit einem eigens für ihre Pflanzen selbst angemischten Kompost gearbeitet. Das hat auch schon ihr Vater so gehalten. Der rüstige 79-Jährige geht seiner Tochter nach wie vor zur Hand.

„Wenn man einmal vom Virus des Gärtnerns infiziert ist, kann man wohl nicht davon lassen“, erzählt die Staudenfrau, seufzt ein wenig und schaut auf ihr Haus: „Ich wohne zwar mitten in meinem Garten, aber auch mitten in der Arbeit.“

Den neu angelegten Steingarten mit seinen vielfältigen Polsterstauden und Moosen haben die Kunden gut angenommen. Die Entdeckung einer neuen Staudenvarietät jedoch ist der schönste Lohn und macht das Gärtnerglück perfekt.

Wie die durch Zufall gefundene neue Sorte der Wildstaude *Prunella*, die sie „Gruß aus Isernhagen“ nannte. Auch die blauen Blütenpolster des „Ehrenpreis“, lateinisch *Veronica prostrata*, haben bei Zinsers einen hohen Stellenwert. Entdeckten sie doch eine *Veronica*, die sie „Lapislazuli“ taufen. In Deutschland blühen davon 30 verschiedene Arten, weltweit sind es 250.

Übrigens hat der Bund Deutscher Staudengärtner der *Veronica* den Ehrenpreis beziehungsweise den Titel „Staude des Jahres 2007“ verliehen. Unschwer zu raten, wer zur Staude des Jahres 2006 gekrönt wurde: Der Phlox natürlich.

■ BETTINA ZINTER

Pflanztage im Stadtpark Hannover am 12.+ 13. Mai. Staudengärtnerei Zinser, Burgwedeler Straße 48, Isernhagen, Tel (0511) 73 23 85.



Atmosphäre mit Stil

Schaffen Sie sich Ihr ganz persönliches Lebensgefühl in Ihrem Garten.

Wählen Sie aus unserer beeindruckenden Auswahl an 1A-Pflanzen auch Raritäten, Solitär- und Formgehölze, für das Ambiente nach Ihrem Stilgefühl.

Wir freuen uns, Sie individuell zu beraten.

Hannoversche Str. 123
30916 Ish.-Altwarmbüchen
Tel.: 0511 / 61 28 79
Fax: 0511 / 61 47 26
info@baumschule-gehlhaar.de
www.baumschule-gehlhaar.de

Meisert. Für Freude am Garten.



Alles für Heim und Garten:
Saisonpflanzen • Floristik • Zimmerpflanzen
Gartenbedarf • Baumschulpflanzen • Saatgut
Übertöpfe, Terracotta und Figuren • Gartenmöbel
Pflanzenschutz • Geschenkartikel und Boutique
Seidenpflanzen und -blumen • Teichcenter
Heimtierabteilung und Aquaristik



Riethorst 19 - 30659 Hannover-Lahe - Tel. 0511 / 64 74 10



Skulpturen im Frühlingsgarten

12. – 28. Mai jeweils an den Wochenenden,
11 – 18 Uhr.

Mehr als 100 Steinskulpturen sind im Garten der Doktoren Weidner in Edemissen-Abbensen zu bewundern. Ausstellerin Kerstin Lühning zeigt ausgewählte Werke von verschiedenen Künstlern aus Simbabwe.

Aboretum der Dres. Weidner, Im Steinkamp
24, 31234 Edemissen-Abbensen

Gartenlust und Sommerfreuden

Bad Zwischenahn

Schöner Leben im Bauernhaus

4. – 6. Mai
Öffnungszeiten: Fr, 14 – 20,
Sa, 10 – 23 und So 10 – 19 Uhr



Drei Tage öffnet der idyllisch in Fußnähe des Zwischenahner Meers gelegene Ahrenshof seine Pforten für Gartenfreunde, Landliebhaber und Interessierte am Bau alter Bauernhäuser. Über 80 Aussteller lassen das Leben auf dem Land neu aufblühen und präsentieren ihre ausgewählten Produkte. Bei alledem steht das Thema „Bauernhaus“ im Vordergrund und so werden sowohl alte Handwerkstraditionen als auch modernste Technik, die für den Bau eines Bauernhauses benötigt werden, präsentiert. Reethdachdecker, Schmiede und Binsenflechter finden sich hier genauso wie Architekten und Bauunternehmen, die sich der Pflege und Sanierung alter Bauernhäuser widmen. Aber auch „Sonntagsbummler“ sind eingeladen, kleine Kostbarkeiten aufzustoßern.

Der Ahrenshof, Oldenburger Strasse,
26160 Bad Zwischenahn,
www.leben-im-bauernhaus.de

Bommelsen

Antik-, Haus- & Gartenfestival

4. – 6. Mai
10 – 19 Uhr

Bereits zum fünften Mal findet auf dem Freigelände des historischen Beekenhofes dieses Festival statt. Über 100 Aussteller präsentieren eine kleine Welt der Anregungen und Ideen für das neue Gartenjahr und des erlesenen Wohnens. Von blühenden Stauden über kostbare Töpferarbeiten, Gartenmöbel und Dekorationen bis hin zu Köstlichkeiten der gehobenen Gastronomie. Im Rahmenprogramm bringt NDR-Fernsehgärtner John Langley die Welt der Pflanzen näher.

Beekenhof, 29699 Bommelsen
www.antik-haus-gartenfestival.de

Stadthagen

Pflanzentage

5. und 6. Mai
10 – 18 Uhr

Ein Markt für Gartenliebhaber und Pflanzenkenner mit einer großen Auswahl an Pflanzen, ausgewähltem Gartenzubehör sowie mit fachkompetenter Beratung und Vorträgen zu verschiedensten Pflanzenarten, ihrer Pflege und geeigneten Standorten.

Rittergut Remeringhausen,
31655 Stadthagen,
Tel (05725) 70 11 88,
www.romantic-garden.com

Fallingbostal

Viebrockhaus-Gartenfestival

20. – 22. Juli
11 – 19 Uhr

Das Viebrockhaus-Gartenfestival öffnet zum ersten Mal seine Pforten. Auf dem 50 000 Quadratmeter großen Außengelände der Musterhausausstellung werden Produkte rund um Heim und Garten präsentiert: Pflanzen und Sommerblumen, Floristik, Kunst und Design, Wohn- und Lebenskultur, Antiquitäten, Garten- und Wohnaccessoires, Kostbarkeiten vom Lande. Das Programm wird durch Fachvorträge zum Thema Wohnen & Garten abgerundet.

Musterhauspark Fallingbostal
Hartermer Weg 13, 29683 Bad
Fallingbostal, www.viebrockhaus-gartenfestival.de

Walsrode

Vogelpark-Gartenfestival

7. – 9. September
9 – 19 Uhr

Der Vogelpark lädt ein in die Welt der kreativen Ideen und des geschmackvollen Einrichtens. Über 100 Aussteller präsentieren Produkte rund um Haus und Garten – antike Möbel, kostbare Töpferarbeiten, exklusive Dekorationen, herrliche Blumenarrangements und viele weitere Accessoires. Ferner zeigt der Vogelpark Walsrode über 4000 Vögel aus allen Kontinenten, Dschungellandschaften und Flugshows.

Vogelpark Walsrode,
Ahrensener Strasse, 29699 Bomlitz
www.vogelpark-walsrode.de,
www.vogelpark-gartenfestival.de

Nörten Hardenberg

Hardenberg Klassika

17. – 20. Mai
11 – 19, So – 18 Uhr

Im stimmungsvollen Ambiente des Gräflichen Schlossparks präsentieren Aussteller schöne und sehenswerte Exponate aus den Bereichen Gartenkunst, Wohnkultur und Lebensart. Umrahmt wird das exquisite Festival von Livemusik, Kleinkunst-Darbietungen und Kutschfahrten. Im Innenhof der Gräflin von Hardenberg'schen Kornbrennerei bieten in diesem Jahr erstmals zahlreiche Händler



aus der Region im „Markt der Möglichkeiten“ ihre Waren und Spezialitäten zum Verkauf an.

Hardenberg-Wilthen AG, Hinterhaus, 37176 Nörten-Hardenberg,
www.der-hardenberg.com

Hannover

Herbstfestival Herrenhausen & Dog Days

14. – 16. September
10 – 19 Uhr

Freunde des „Country Living“ finden hier schöne Anregungen für Haus und Garten. Phantasievolle Dekorationen für ein einladendes Zuhause voller Behaglichkeit und warmer Farben. Auch für den vierbeinigen Gefährten gibt es Außergewöhnliches vom Burberry Mäntelchen bis zum Swarovski-



Halsband. Vom Mopsrennen, Dog Dance und Retriever-Show – der Hund steht im Mittelpunkt. Aber Achtung: Besucherhunde dürfen nur an der Leine und mit gültigem Impfpass auf das Gelände.

Herrenhäuser Gärten Hannover,
An der Graft, 30167 Hannover,
www.herbstfestival-herrenhausen.de

Hannover

Hannoversche Pflanzentage

12. und 13. Mai
10 – 18 Uhr

Weit über 100 Gärtnereien und Fachbetriebe aus ganz Deutschland und fünf europäischen Nachbarländern bieten ihre Pflanzenraritäten und Spezialitäten. Von der Kletterrose über Bambus, seltenen Zwiebelgewächsen und tropischen Nutzpflanzen bis hin zu Wasserpflanzen ist alles vertreten. Verschiedene Fachvereine und -verbände bieten ihre sachkundige Unterstützung.

Stadtpark am HCC, Hannover
www.hannover.de





Herbstfestival Herrenhausen

14. – 16. September, 9 – 18 Uhr

In Herrenhausen zeigt sich der Garten von seiner schönsten Seite: Dahlien im Farbenfeuerwerk, köstliche alte Apfelsorten oder Tulpenraritäten und Sämereien fürs Frühjahr. Auch die Kürbiskönigin (Foto) genießt die Veranstaltung mit 130 Ausstellern. Die Herrenhäuser Meisterköche präsentieren Kürbissuppe, Pflaumenkuchen und Wildspezialitäten.

Hannover

Gartenfestival Herrenhausen

17. – 20. Mai
10 – 19.30 Uhr

Das romantische Festivalgelände hat Zuwachs erhalten: Unter dem Titel „Gartenvisionen“ präsentieren auf der neuen Sonderschau die vier Gewinner des Wettbewerbs für Gartenarchitekten ihre Vorstellung von zeitgemäßem Gartendesign. Aber auch sonst sorgt ein vielfältiges Unterhaltungsprogramm für gute Laune: Von Highland-Games bis Hut-Prämierung, von Bonsaikunst bis Bambuspflanze.

Georgengarten der Herrenhäuser Gärten, Hannover,
Infotelefon (0511) 35 37 96 70,
www.gartenfestival-herrenhausen.de

Bückeburg

Landpartie Schloss Bückeburg



7. – 10. Juni
Do/Sa/So 10–19, Fr 10 – 20 Uhr

Viva Espana: Spanien hält Einzug in die diesjährige Landpartie auf Schloss Bückeburg. Livemusik, Flamenco und natürlich die Welt der Spanischen Reiterkunst in all ihren beeindruckenden Facetten schicken den Besucher auf eine Reise in das Ferienland Nummer Eins. Die Mezzo-Sopranistin Miriam Heinze sorgt für die musikalische Untermalung. Alle Besucher in original-spanischer

Kleidung erhalten freien Eintritt.

Eröffnet wird die Landpartie von Fürst Alexander zu Schaumburg-Lippe und dem Spanischen Generalkonsul Juan F. Zurita Salvador.

Schloss Bückeburg,
Schlossplatz 6, 31675 Bückeburg,
Tel (05722) 90 91 82,
www.landpartie-schloss-buecke-burg.de

Bad Essen

Gartenlust & Landvergnügen

24. – 28. Mai
11 – 19 Uhr

Schloß Ippenburg mit seinen kreativen und fantasievollen Gärten, mit mehr als 5000 Rosen und unzähligen Stauden ist zum Treffpunkt der internationalen Gartenszene geworden. Es ist ein Muss für „Grünfinger“, für Gartenliebhaber und für alle, die das Landleben lieben.

Schloss Ippenburg, 49152 Bad Essen,
www.ippenburg.de

Bad Essen

Ländliches Herbstvergnügen

15. und 16. September
11 – 18 Uhr

Zum letzten Mal in diesem Jahr können die Schaugärten besucht werden. Etwa 80 Aussteller bieten ländliche Produkte, Pflanzen und Accessoires.

Schloss Ippenburg, 49152 Bad Essen,
Tel (05472) 44 75,
www.ippenburg.de

Stadthagen

Romantic Garden



24. – 26. August
10 – 19 Uhr

Eine stimmungsvolle Veranstaltung rund um Garten, Haus und Lebensart mit einem umfangreichen kulturellen Rahmenprogramm für Groß und Klein in dem außergewöhnlichen Ambiente des Rittergutes Remeringhausen. Highlight: Das Konzertpicknick.

Rittergut Remeringhausen,
31655 Stadthagen,
Tel (05725) 70 11 88,
www.romantic-garden.com

Cloppenburg

Gartenpartie im Museumsdorf Cloppenburg

17. – 20. Mai
9 – 18 Uhr

Unter dem Motto „Maitied – Hochzeit“ verbindet die Gartenpartie historische Gartenkultur mit modernen Gartenaccessoires. Liebvoll arrangierte Stände und kulinarische Genüsse laden zum Verweilen ein. Im Ostfriesischen Bauerngarten des Museumsdorfs wächst noch heute die „Ostfriesische Palme“, sie wuchs früher bei fast jeder Bäuerin im Garten.

Museumsdorf Cloppenburg,
Bethel Str. 6, 49661 Cloppenburg,
Tel (04471) 948 40,
www.museumsdorf.de

Wolfsburg

Gartenromantik

5. – 8. Juli
10 – 20 Uhr

In der großartigen Schloss- und Parklandschaft erleben Sie die Vielfalt von zahlreichen Themengärten. Das Festival verführt mit Gartenfantasien: Palmen, englische Antiquitäten, Gartenmöbel, Terrakotta, erlesene Weine und vielem mehr.

Schloss Wolfsburg,
Schlossstr., 38448 Wolfsburg,
www.schloss-wolfsburg.de

Wienhausen

Gourmet & Garden



2. – 5. August
10 – 20 Uhr,
Musik und Kunst bis 24 Uhr

Der Park des Landgutes Wienhausen ist die ideale Kulisse für eine Landpartie. 120 Aussteller aus ganz Europa bieten exquisite Objekte. Freitag und Samstag ist die Gastronomie bis 24 Uhr geöffnet. Genießen Sie kleine Konzerte im Gartenpavillon.

Landgut Wienhausen,
Mühlenstr. 8, 29342 Wienhausen,
Tel (05149) 98 78 73,
www.gut-wienhausen.de

VIVA ESPAÑA



LANDPARTIE SCHLOSS BÜCKEBURG VOM 07. – 10. JUNI 2007

Do., Sa. und So. 10.00 – 19.00 Uhr,
Fr. 10.00 – 20.00 Uhr

Tageskarte: EUR 12,–
Zweitageskarte: EUR 18,–
Freier Eintritt für Kinder und Jugendliche bis 15 Jahre.

Erleben Sie bei uns die Vorfreude auf den Sommer. Viva España: Stolz Caballeros, leidenschaftliche Musik, sonnenverwöhnte Weine und spanische Reiterkunst..



Schloßplatz 6 · 31675 Bückeburg
Hotline: 04 41 / 1 31 38 · 0 57 22 / 50 39
www.landpartie-schloss-buecke-burg.de



© TEICHMEISTER

Rechts: Klare Formen sprechen für sich.

Links: Ein traumhafter Schwimmteich von TeichMeister.

Rundum-Erneuerung für einen Pool

Die Aufgabe ist so herausfordernd wie reizvoll: Der Umbau eines klassischen Swimmingpools in einen Natur-Pool mit mediterranem Flair.

Begonnen hat alles mit einem sanierungsbedürftigen Pool. Zunächst entfernen die Experten kaputte Fliesen, schließen Risse und setzen den Überlaufschacht für den späteren Wasserspeicher in Stand. Sandfarbener Naturstein verleiht den Einfassungen und Terrassen rund um den Natur-Pool südländisches Ambiente.

Konsequent mediterran ist auch die „Bekleidung“ des Natur-Pools: Helle Schwimmteichfolie erzeugt eine Illusion der türkisfarbenen Schönheit des Mittelmeers. Spezialkies bedeckt die Filter- und Pflanzzone. Er enthält Filtergranulate und Teichgrund – wichtig für das Bioklima des Natur-Pools. Der große Vorteil des TeichMeister-

Systems ist, dass für die Filterzone nur ca. 20 % der gesamten Wasserfläche benötigt werden. Filter und Pumpen sorgen für einen nahezu ununterbrochenen Austausch zwischen Filter- und Schwimmzone. So entwickelt das Wasser im Teich sein eigenes biologisches Gleichgewicht und gewährleistet kristallklares Wasser. ■



Beleuchtung und Bewässerung • Gartenpflege

Neuanlagen und Modernisierung • Schwimmteiche und Naturpools • Dachbegrünung und Dachgärten

www.steinberg-gaerten.de

STEINBERG.SCHAUGARTEN
 Inspiration. Beratung. Erlebnis.
 Unser Schaugarten ist jeden
 Donnerstag von 15 - 18 Uhr
 und jeden 2. Samstag im
 Monat von 15 - 18 Uhr für
 Sie geöffnet.
 Wir freuen uns auf Sie.

STEINBERG.GÄRTEN
 Ottostr. 22 A
 30519 Hannover
 Tel. 0511 - 83 06 55
 Fax 0511 - 83 79 05 3
info@steinberg-gaerten.de

Mitglied im Bundesverband Garten-, Landschafts- und Sportplatzbau e. V.

Urlaubsträume zu Hause

Der architekturbetonte Bauträger HANNOVER HAUS macht aus Hausträumen Traumhäuser – ergänzt um einen Pool der Kühling & Hauers Schwimmbadtechnik GmbH entstehen somit mediterrane Paradiese.

Die südländische Leichtigkeit des Seins umgesetzt in moderner vorbildlicher Massivbauweise mit höchstem technischen Komfort und gesundem Wohnklima. So lautet die Anforderung an das Architektenteam von HANNOVER HAUS.

Dieser Haustyp trägt liebevoll den Namen „Sommerglanz“. Und das Ergebnis kann sich sehen lassen: Von 250 bis zu 650 Quadratmeter Wohn- und Nutzfläche in höchster Qualität spiegeln die individuellen Wünsche und Bedürfnisse der Bauherren wider. Kein Wunder, schließlich bringt das Unternehmen HANNOVER HAUS fast zehn Jahre Erfahrung im Bau innovativer Architektenhäuser mit. Qualität groß geschrieben.

Die lichtdurchfluteten großzügigen Räume in repräsentativem Baustil bieten viel Platz und Raum für das Familienleben und sorgen zu Hause für südländisches Urlaubsflair.

Hinter der verspielten maritimen Fassade steckt modernste Haustechnik, so unter anderem eine kontrollierte Be- und Entlüftungsanlage mit Wärmerückgewinnung, eine zentrale Staubsaugeranlage, eine bedienungsfreundliche Haussteuerungsanlage mit externer Überwachungs- und Kontrollmöglichkeit und eine Audioanlage für den Innen- und Außenbereich. Ferner Solarkollektoren für Warmwasser und Heizung, zwei Kamine mit zusätzlichem Heizregister, eine Luft-Wärmepumpenanlage, die die überschüssige Wärme auffängt und zusätzlich noch den Weinkeller des Hausherrn auf die gewünschte Temperatur herunterkühlt.



Das Herzstück der Haustechnik ist ein Blockheizkraftwerk, das 6 KW Strom pro Stunde produziert und somit die Hausbewohner nicht nur unabhängig von den steigenden Stromkosten macht, sondern durch das Einspeisen der nicht benötigten Energie in das allgemeine Stromnetz noch Einnahmen beschert.

Das Haus und auch der Außenpool werden durch die Abwärme des Blockheizkraftwerkes kostenlos beheizt und so kann von April bis Dezember bei angenehmen Temperaturen von 20 bis 28 Grad gebadet werden. Eben ein Traumhaus für die ganze Familie!

Der großzügige Pool – realisiert von der Kühling & Hauers Schwimmbadtechnik GmbH – unterstreicht das maritime Flair dieses mediterranen Hauses. Dank der rutschfesten Randgestaltung, einer vollautomatischen Sicherheitsabdeckung und des bequemen Einstiegs über die Treppe ent-

steht hier auch für Kinder ein idealer Platz zum Planschen. Die ansprechende Gestaltung, die Unterwasserbeleuchtung und die Gegenstromanlage sorgen dafür, dass auch die Erwachsenen im Pool gern ihre Runden ziehen. ■

Die Musterhäuser von HANNOVER HAUS sind täglich, auch Samstags und Sonntags, von 11 bis 18 Uhr zu besichtigen. Das abgebildete Haus steht Interessenten nach einer persönlichen Terminabstimmung für eine Besichtigung ebenfalls zur Verfügung.
www.hannover-haus.de



Die großzügige Pool-Treppe ist perfekt für Kinder. Infos unter www.kuehling-hauers.de

Wasser marsch!

Oft sind es die Details,
die aus einem Pool erst
das maßgeschneiderte
Badeparadies machen.

Hurra, es ist Sommer! Baden, Relaxen, Wohlfühlen – ein eigener Pool macht es möglich. Und wenn der auch noch genau auf den jeweiligen Bedarf zugeschnitten ist, umso besser.

„Es hat sich viel getan im Poolbereich, wir nutzen zahlreiche Neuheiten“, erläutert Thomas Hoffmann, Geschäftsführer des Uni-Pool-Shops in Hannover. „Wer einen neuen Pool plant, sollte sich gleich eine Elektrolyse-Anlage einbauen lassen.“ Das neue System bietet für einen Preis ab 3000 Euro quasi die „All-in-one-Lösung“, Reinigung und PH-Wert des Wassers in einem. Statt Chlor arbeitet eine

Der Pool wird individuell für das Grundstück gestaltet.

Elektrolyse-Anlage mit Salz als wirksamem Desinfektionsmittel, so dass zum einen das Wasser glasklar und



Mediterraner Flair durch weiße Seitenwände am heimischen Pool.

zum anderen auch noch extrem hautfreundlich ist.

Auch die Zeiten farblich monotoner Pools sind längst passe. „Wir spielen heute viel mit Farbe“, erläutert Hoffmann den Trend. Ein weißer Anstrich der Seitenwände beispielsweise lässt dasselbe Becken deutlich mediterraner wirken als eines mit kompletter Farbgebung in Blau. Auch eine großzügige Treppe mit eigener Farbgebung setzt Akzente, die allen Lust auf das feuchte Vergnügen machen. ■



Massagedüsen links und rechts von der Treppe machen aus dem Pool eine Wohlfühl-Oase.

Impressum

nobilis garten

Herausgeber und Verlag:
Schlütersche Verlagsgesellschaft mbH & Co. KG
Postanschrift: 30130 Hannover
Adresse: Hans-Böckler-Allee 7, 30173 Hannover
Telefon 0511 8550-0, www.nobilis.de

Redaktion:
Annette Langhorst (v.i.S.d.P.)
Telefon 0511 8550-2632
langhorst@schluetersche.de
Kai Kirstin Thies, Telefon 0511 8550-2634
thies@schluetersche.de
Telefax 0511 8550-2600

nobilis-Autoren: Isabella von Köckritz,
Bettina Zinter

Verlagsleitung: Klaus Krause

Verlagsbereich Wirtschaft/Regionales

Anzeigenleitung:
Andreas Dirschauer, Telefon 0511 8550-2477

Anzeigenverkaufsleitung:
Olaf Blumenthal, Telefon 0511 8550-2524
blumenthal@schluetersche.de

Anzeigenverkauf:
Iris Herrmann, Telefon 0511 8550-2527
herrmann@schluetersche.de
Britta Rinne, Telefon 0511 8550-2431
rinne@schluetersche.de

Anzeigenabwicklung: Astrid Büte (Leitung)
Telefon 0511 8550-2517

Producer-Team:
Melanie Kalisch, Carsten Knospe,
Bettina Witzhausen

EBV: Funckkonzept, Karina Funck

Titelfoto: Aroki, Annett Loof

Fotos: Campo'Bel, Commoto, Dedon, Fermob,
Garpa, Rausch, Unopiu', Christian Wyrwa

VIP-Service Reservierungen:
Marie-Luise Wiegand, Telefon 0511 8550-2638
wiegand@schluetersche.de

Vertrieb/Abonnement-Service:
Telefon 0511 8550-2638, Telefax 0511 8550-2405
vertrieb@schluetersche.de

Gültige Anzeigenpreisliste:
Nr. 29 vom 1.1.2007

Erscheinungsweise: monatlich
Bezugspreis: Jahresabonnement einschließlich
MwSt. und Porto beträgt € 32,-.
Das Jahresabonnement schließt die Teilnahme
am nobilis VIP-Service ein.
Einzelpreis € 3,50 zzgl. Versandgebühren.

Bankverbindung für Vertriebsrechnungen:
Nord/LB Hannover (BLZ 250 500 00)
Konto 101 418 200
Druck: CW Niemeyer Druck GmbH
Böcklerstraße 13, 31789 Hameln/Wangelist

Für unverlangt eingesandte Manuskripte, Fotos
und anderes Material übernimmt der Verlag
keine Haftung. Gekennzeichnete Artikel geben
die Meinung der Autoren wieder.

**Die Titel des Verlagsbereichs Wirtschaft/
Regionales im Überblick**

- CeBIT Messezeitung
- genau
- LIGNA Messezeitung
- nobilis
- Norddeutsches Handwerk
- Haus und Grund

ISSN 1437-6237

BEZIEHUNGS EBENE



▲ Privatgarten Isernhagen

Auch in Zukunft sieht das Unternehmen **Göllner** seine Hauptaufgabe darin, das fachlich und qualitativ hohe Niveau beständig auszubauen und somit auch höchsten Ansprüchen zu genügen.

Unsere Erfahrung hat gezeigt, dass der sensible und ehrliche Umgang miteinander der beste Weg für eine erfolgreiche Arbeit ist – ein Erfolgsrezept für eine dauerhafte Partnerschaft.

Unser Ziel ist es, alle Kunden qualifiziert zu beraten und ihnen mit Rat und Tat zur Seite zu stehen.

Wir freuen uns, Sie bei der Realisierung Ihrer Wünsche und Ideen zur Gestaltung Ihres grünen Lebensraums professionell zu unterstützen.

Bemeroder Straße 53-57
Hannover Kirchrode

Telefon 0511/52 06 04
Fax 0511/51 23 84

info@goellner-garten.de
www.goellner-garten.de

▼ Unternehmensstandort Göllner, Kirchrode



Göllner



Die größte Ausstellung für Gartenflechtmöbel in Hannover!

LUDWIG
GARTENMÖBEL

Max-von-Laue-Str. 21 · 30966 Hemmingen · Tel. (05 11) 94 26 56-0

You name it – we have it:

GLOSTER
MADE FOR LIFE

DEDON

rausch
classics

JATI & KEBON
FURNITURE

solpuri
Germany

Cane-line

